

## 世界知识产权组织大会

第四十二届会议(第22次特别会议)  
2012年12月17日和18日,日内瓦

### 报 告

经大会通过

1. 总干事召集的WIPO大会第四十二届会议于2012年12月17日和18日在日内瓦WIPO总部举行。大会主席Ugješa Zvekić大使(塞尔维亚)主持会议。
2. 世界知识产权组织(WIPO)下列成员国和/或保护文学和艺术作品伯尔尼联盟的下列成员派代表出席了会议：阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、厄瓜多尔、埃及、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、爱尔兰、以色列、意大利、日本、利比亚、立陶宛、马来西亚、马尔代夫、马里、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、西班牙、斯里兰卡、苏里南、瑞士、多哥、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉(玻利瓦尔共和国)、越南和赞比亚(76个)。
3. 欧洲联盟(EU)以成员身份出席了会议。
4. 下列政府间组织以观察员身份参加了会议：非洲联盟(AU)、比荷卢知识产权局(OBPI)、中非经济与货币共同体(CEMAC)和世界贸易组织(WTO)(4个)。

5. 下列非政府组织以观察员身份参加了会议：美国知识产权法协会(AIPLA)、俄罗斯联邦工商会(CCIRF)、国际影像联合会(IVF)、国际商会(ICC)、国际科学、技术及医学出版商集团(STM)、国际文学和艺术协会(ALAI)、国际出版者协会(IPA)、知识生态国际(KEI)、电影协会(MPA)和世界盲人联合会(WBU)(10个)。

## 议程第 1 项

### 会议开幕

6. 2012 年 10 月大会通过了版权和相关权常设委员会(SCCR)提出的关于召开此次特别会议, 审查和评价 SCCR 委员会在其第 25 届会议上拟定的关于视力障碍者和印刷品阅读障碍者限制和例外国际文书/条约的案文草案, 并随后就是否于 2013 年召开外交会议做出决定的建议。这一决定反映在大会报告文件 WO/GA/41/18 中。主席表示, 这是一个关键时刻, 从而有可能使更多数量的受版权保护的出版材料, 不论是模拟的还是数字的, 能够以无障碍模式提供并及时地在各个司法辖区传播, 以提高阅读障碍人士社区的识字机会和生产力。主席指出, 该次特别会议的邀请函还提到了随后立即举行一次筹备委员会会议的可能性, 以确定大会是否决定于 2013 年召开一次外交会议。该特别会议的日期拟定为 12 月 17 日和 18 日。主席转向 WO/GA/42/1 文件所列议程, 并宣布通过该议程。

7. WIPO 总干事弗朗西斯·高锐先生指出, 各成员国愿继续本着北京会议所表现的建设性精神参与世界知识产权组织规范性议程的其他工作的政治意愿在前几个月已经得到展现和证明。所有的代表团都意识到谈判获得一个积极的结果对于知识产权, 对于一般多边主义和一个值得的社会而言是非常重要的。

## 议程第 2 项

### 审查视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制与例外的案文并决定是否于 2013 年召集外交会议

8. 讨论基于文件 WO/GA/42/2 进行, 该文件包含文件 SCCR/25/2 (视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制和例外国际文书/条约案文草案)。

9. 主席请 WIPO 大会对案文进行评价, 并决定是否在 2013 年召开一次关于缔结一项为视力障碍者和印刷品阅读障碍者获取已出版的作品提供便利的条约的外交会议。在文件 WO/GA/42/2 的第 3 段和第 4 段中可以找到这些核心建议。第 3 段指出, 如 WIPO 大会决定召开外交会议, 请 WIPO 大会进一步指示 SCCR 在 2013 年 2 月就文件开展进一步基于案文的工作, 并指示 WIPO 秘书处将所产生的案文作为上述外交会议的实质条款基础提案。在邀请各地区组协调员以及代表团发言之前, WIPO 大会主席邀请 SCCR 主席就这些案文进行发言。

10. SCCR 主席达林顿·姆瓦佩先生说, SCCR 在 2012 年 11 月举行的第 25 届会议上就视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制和例外问题所开展的工作是卓有成效的, 这一成果通过文件 SCCR/25/2 得到确认。文件 WO/GA/42/2 载有视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制与例外国际文书/条约的案文草案。案文草案由序言和包含从字母 A 到 J 共 11 项条款构成, 其中 G 款已被删除, 此外草案还包含了“适用时的原则”一揽子组群条款。尽管案文中仍有一些括号存在, 而且有些条款还以备选方案的形式呈现, 但各代表团积极参与讨论以解决案文的关键问题的程度特别高。尽早给 SCCR 而不是以后再给 SCCR 增加

一些时间进行工作以改善案文草案将是十分有益的。在这方面，他希望大会能够在对现已提交大会审议的案文进行评价的基础上同意召开一次外交会议。

11. 塞浦路斯代表团请欧洲联盟代表发言。

12. 欧洲联盟的代表代表欧洲联盟及其成员国，对所有代表团和秘书处推进为视力障碍者和印刷品阅读障碍者获取图书提供更多便利的工作上所付出的努力表示赞赏。欧洲联盟及其成员国一直积极参与有关这个问题的讨论，并认为已经取得了相当大的进展。欧盟认为工作的目标是保证世界任何地方的视力障碍者和印刷品阅读障碍者都能和任何其他人一样获取图书。欧洲联盟认为 SCCR 在前几届会议上就此问题所开展的工作极大地鼓舞了他们。会议已就草案中的某些实质性条款达成了重要的共识。但同时，还有重要的工作有待完成，包括案文中一些关键因素还需要获得一个集中、有效和平衡的结果。在此基础上，欧洲联盟及其成员国认为有必要在召开一个成功的外交会议之前就一些悬而未决的重要问题达成协议。因此，欧洲联盟及其成员国对在 2013 年 2 月召开一次特别工作会议的建议表示欢迎。该特别会议至少应当就无障碍格式版的跨境交换的条件、技术保护措施，以及有关各方遵守现有国际义务等建立共识。外交会议有可能就这些问题取得积极而平衡的结果，但前提是留待磋商谈判的问题应当集中在那些成员国愿意予以解决而且所有代表团都能以建设性态度参与工作的问题上。欧盟支持于 2013 年召开一次外交会议，并认为为了确保外交会议取得圆满成功需要提前取得足够的进展。

13. 埃及代表团代表非洲集团发言，欢迎在改善 WIPO 关于视力障碍者/阅读障碍者限制和例外条约案文草案上所取得的重大进展，这一案文草案在 2012 年 11 月举行的 SCCR 第 25 届会议上得到通过。非洲集团高度重视该条约，并支持该条约的成功缔结以有效地和有意义地解决非洲以及世界各地的视障人士的需求和优先事项。非洲集团表示，尽管认识到仍有一些问题还需要在后面的特别会议上进行讨论以就这些问题达成共识，但非洲集团非常感谢各代表团和 WIPO 秘书处过去几年在起草案文并不断推进工作方面不懈努力的工作。非洲集团完全支持在 2013 年为视障人士召开一次外交会议，并呼吁所有其他代表团和团体明确支持这一历史性的决定。

14. 斯里兰卡代表团代表亚洲集团发言，强调该会议上所做的工作的重要性。同时表示，在过去的 SCCR 会议上已完成的工作对于全世界的视障人士而言也都是极为重要的。在这方面，亚洲集团赞赏一直以来引导这些讨论的善意和建设性妥协的精神，并希望这些原则能继续引导本次会议。作为这一工作的成果，数以百万计的视障人士将从中受益，很多人的生活将受到影响，发生积极的变化，这些应当是各位代表首先考虑并铭记在心的最重要的内容。总之，亚洲集团承诺将全力致力于这一工作，并支持于 2013 年召开的关于视障人士的外交会议。

15. 白俄罗斯代表团代表中亚高加索和东欧国家集团发言，对为视障人士的利益召开一次外交会议的想法表示欢迎。在 SCCR 会议结论中有一段结论指出，需要就一个适当的案文草案达成一致。该集团相信，迄今为止所做的努力应该得到进一步支持，应该体现在一个国际文书或条约中，并在未来的数十年以及数个世纪使各成员国得以改善那些视力障碍者和印刷品阅读障碍者的生活，提高他们获取信息的能力。出于这个原因，该集团非常支持这一进程。

16. 匈牙利代表团代表中欧和波罗的海国家集团 (CEBS) 发言，他提醒各成员国，自 SCCR 开始讨论如何有效地为视力障碍者和其他阅读障碍者获取受版权保护的已出版的作品提供便利这一议题到现在已经过去很长一段时间了，并且已取得了很大的进展。该集团相信，所取得的成绩和进展证明各成员国在这一方面有一个共同的目标。分歧仅仅出现在采取什么样的途径或手段来正确地向前迈进以为全

社会的残障人士创造平等获取作品的机会。在过去的 SCCR 会议上，所有代表团都付出了巨大的努力，极大地推动了对各种新问题和分歧问题的解决。该集团认为，就 2013 年召开一次外交会议而言目前已建立了一个适当的框架。然而，外交会议的成功需要得到进一步的保证，为取得积极的成果还必须付出更多的努力。应当牢记在心的是，关于国际文书的那些悬而未决的问题应当在外交会议召开之前予以解决。对于各个集团来说，那些悬而未决的问题包括正确起草案文的基本需求，以及就发行和向公众提供无障碍格式版这些在其观念中应当仅由被授权实体来实施的重要问题做出更多的解释和说明。商业可获得性的标准也是构成条约的一个元素，以便为外交会议创建一个平衡的基础。因此，该集团认为，大会应指示 SCCR 在 2013 年 2 月以特别会议形式增加一次额外的会议，以进一步就将成为外交会议基础提案的相关文件开展以案文为基础工作，这是十分重要的。该集团可向其他成员国保证，它仍将以最具建设性的方式致力于这一工作，以促进未来外交会议的成功举办。成功意味着制定一部法律文书，以实现长期被忽视的视力障碍者和阅读障碍者的需求，并同时保留版权制度保障作者和其他权利人权益的基本原则。

17. 秘鲁代表团代表拉丁美洲和加勒比地区（GRULAC）集团发言，提请大会注意，该集团的成员国是第一个提出在 SCCR 项下讨论有关视障人士限制和例外问题的要求的国家，而且他们还是第一个建议就该议题制定国际条约的国家。GRULAC 是主要的捍卫者之一，作为这一进程的支持者，其成员一直在努力工作以实现制定一个旨在改善视障人士获得文化的条件的条约。根据来自世界卫生组织（WHO）的数据，目前全球共有约 2.85 亿视障人士，其中 3900 万为盲人，2.46 亿为低视力者。其中大约 90% 的视障人士都生活在发展中国家。未矫正的屈光不正正是导致视力残疾最重要的原因，但在中等收入和低收入国家，白内障仍然是致盲的主要原因。那些是拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）支持大会特别会议的决定的一些原因，目的是召开外交会议以通过一个关于视力障碍者和印刷品阅读障碍限制和例外国际条约。这将是 WIPO 内部正在磋商谈判的最重要的文书之一，而且它也将成为实现联合国制定的千年发展目标（MDGs）一个颇具价值的贡献。拉丁美洲和加勒比国家集团向会议保证，将继续积极参与工作直至条约通过，并呼吁各成员国和 WIPO 继续进行建设性的对话，加强政治意愿，这将有助于实现预期的结果，即，在 2013 年召开一个外交会议。

18. 巴西代表团代表发展议程集团（DAG）发言，强调指出，成员国有机会在 WIPO 迈出历史性的一步，这就是决定是否在 2013 年召开一次外交会议，以缔结一个关于视力障碍者限制和例外的条约。全世界共有约 3 亿人有视力障碍，其中绝大部分都生活在发展中国家；而在已出版的作品中，仅有不到百分之五的作品可以以一种特殊的格式被视力障碍者读取和获得。在 SCCR 前几届会议上，SCCR 在包含了条约实质性条款的工作文件上取得了显著进展。DAG 赞扬各个成员国和各个地区组（区域集团）在这一过程中所付出的努力和建设性地参与。各代表团都坚定地共同致力于解决剩下的问题，就这些问题达成一致已指日可待。迄今已完成的工作为大会提供了所有必要的条件，使大会能朝着制定一个以一种实用机制便利盲人获取无障碍格式版作品的条约方向迈出坚定而积极的步伐。这是世界知识产权组织可以为民间社会和公众政策目标做出的一个特别贡献。该集团完全支持于 2013 年为视障人士召开一次外交会议，并鼓励其他区域集团和代表团也这样做。

19. 中国代表团重申，为视障人士提供无障碍格式版作品，使他们可以和其他没有视觉障碍的人一样享受阅读的乐趣，是国际社会共同的意愿。代表团很高兴地看到，关于例外和限制的谈判取得了建设性的进展。该代表团支持任何有助于召开外交会议的建议和共识，并希望外交会议能成功召开。

20. 贝宁代表团代表最不发达国家（LDC）集团发言，其表示，完全相信成员国将会取得非常有建设性的成果，这一成果将克服所面临的挑战并满足各方期望，并因此产生一个国际法律文书，以便利视

力障碍者和印刷品阅读障碍者获取已出版的作品。最不发达国家集团向会议保证其对这一进程的支持。成员国齐聚一堂，对关于视力障碍者和印刷品阅读障碍者的限制和例外的案文草案进行审查和评价，并决定是否在 2013 年召开一次外交会议。这是对世界知识产权组织所肩负的人道主义使命的一个真正的承诺，而且很显然，成员国愿意竭尽所能，以确保视力障碍者和印刷品阅读障碍者可以享受到获得进步的成果。最不发达国家集团非常赞赏委员会在这 14 年以来所做的工作。人们就案文开展了非常细致的工作，并产生了经过精心制作的文件。我们有必要确保，它保持了版权人和视障人士之间的适当平衡。现在正是采取行动的时候，应开展建设性的工作以获得积极成果。最不发达国家集团认为，会议取得的积极成果将是我们在克服目前仍在影响这个星球上的一部分人口的自然歧视方面所迈出的具有重大意义的一步。出于促进正义、公平和正义的意愿，成员国必须确保所有人都享有获取知识的途径以及受到教育的机会。数以百万计的人视力受到损害，其中超过 90% 的人生活在发展中国家，其中有相当比例的视障人士生活在最不发达国家。这些人期盼着一个决定，一个能够改善他们的生活方式，提高他们的生活水平，以及使他们能够积极参与社区生活的决定。

21. 摩洛哥代表团非常高兴地看到，积极而富有建设性的精神始终贯穿在版权和相关权委员会会议所进行的富有成效的谈判中。关于起草一份关于视力障碍者和印刷品阅读障碍者限制和例外条约案文的谈判已取得了良好的进展，并将取得一个非常积极的成果。成员国应当抓住这一机会，向全球数以百万计的视障人士和失明人士发出一个强烈的信号。全球有近 3 亿视障人士，其中约 1 亿为盲人。世界卫生组织的统计数据显示，到 2020 年视障人士的数量还将再增加一倍。我们有必要重申所有成员国所共享的政治意愿，以回应国际社会这一部分群体的合法基本需求。而实现这一政治意愿最好的办法就是制定一个法律文书使视障人士充分享受他们的基本人权，例如获得知识的权利，读书的权利和获得信息的权利。因此，该代表团敦促所有成员国和所有其他利益攸关方加倍努力，加强合作，在随后的 6 个月内完成有关这个国际文书的谈判工作。该代表团正式提出摩洛哥愿意承办 2013 年 6 月的外交会议。这一提议体现了摩洛哥对残疾人士所做的承诺以让他们能够享受合法权利。这也反映了摩洛哥希望加强与 WIPO 的合作和伙伴关系，以及更加积极地参与国际社会，代表视力障碍者和阅读障碍者开展工作的意愿。该代表团请求各个成员国给予摩洛哥承办外交会议的机会。代表团很高兴地看到全社会对协助视力障碍者和阅读障碍者这一事业的广泛支持，这是一个崇高的目标。国际文书能够加强相关人所享有的权利，但同时也可以充分考虑保护版权的需要；它将是一个保持权利平衡的法律文书，需要铭记在心的是所有的努力都是为了支持哪些处于痛苦中的人们。委员会主席曾经提醒过各成员国我们所面临的挑战。案文中仍有一些段落处在方括号中，还有许多备选方案，但是也有推进工作向前发展的政治意愿，而这一政治意志可以战胜其他任何考虑。正在制定的国际文书是我们已经等待了太长时间的东西。盲人和视障人士社区是一个被遗忘的和被边缘化的社区；而且正如以前说过的，该社区中 90% 的人都生活在南半球，生活在发展中国家和最不发达国家。为该社区提供获取一般知识、文化、书籍的渠道是非常重要的。前进的路上仍存在障碍，但这些障碍并非不可克服。我们还需要做的事情比我们已经做的事情要少得多了。决定召开一次会议本身就是发送了一个强烈的信号出去，但也意味着对谈判给予的更多压力。确定会议日期并就会议做出明确的决定，的确会有助于推进未来的谈判。实现这一重要的人权目标要求各方具备一定的灵活性。摩洛哥将不遗余力地做好准备工作，确保马拉喀什外交会议成为一个伟大的事件。这将是 WIPO 历史上在人权工作上取得进展的一个基石。WIPO 并不只是为专利和版权持有人而存在的。马拉喀什一直是举办各类会议的一个非常重要的场所。例如，世界贸易组织 (WTO) 就曾经在马拉喀什举办过一个会议。然而，该代表团指出，在我们前往马拉喀什之前，我们还有重要的工作需要完成，而这些工作需要灵活性和政治承诺。

22. 主席非常感谢摩洛哥慷慨地提出承办这次外交会议，并欢迎该国政府进一步参与相关工作，以顺利跑完百米赛跑最后 10 米，直至成功到达终点。

23. 印度尼西亚代表团支持巴西代表团代表 DAG 和斯里兰卡代表团代表亚洲集团所做的发言。它高度重视全球知识产权制度中有关视障人士例外和限制的问题。据估计，在东南亚地区，印度尼西亚的致盲率最高，并因此认识到视障人士所面对的严重限制和困难。该代表团完全支持制定一个条约对视障人士使用版权作品提供例外规定。印度尼西亚对于 SCCR 最新取得的成果表示满意，特别是在关于视力障碍者/印刷品阅读障碍者例外与限制国际条约的案文草案的实质性条款上所取得重大进展。它希望大会决定并确定于 2013 年上半年召开一次外交会议。各个成员国绝不能错过这次缔结条约的机会，因为这是一个非常重要的问题，无论对是发展中国家还是发达国家而言。该代表团高度关注并指出，大量的视障人士在获得版权作品方面仍然面临着巨大的障碍。这些障碍不仅存在于约 90% 的视障人士居住的发展中国家，同时也存在于发达国家中，因为在发达国家也只有不到百分之五的书籍可以提供给视障人士使用。该代表团希望一个代表视力障碍者/印刷品阅读障碍者利益的条约能在不久的将来问世。

24. 蒙古代表团同意亚洲集团的发言，并对在关于视力障碍者限制与例外的条约案文草案方面取得的进展表示欢迎。蒙古有 1 万多名盲人和视障人士。国际文书将对有视觉障碍的人的生活质量产生巨大的影响，尤其是文化生活质量，将使他们能够享受与无阅读障碍的人同样的权利。因此，该代表团表示全力支持在 2013 年召开一次外交会议的决定，并承诺其将致力于在这个问题上取得进一步进展。

25. 阿尔及利亚代表团支持埃及代表团和巴西代表团分别代表非洲集团和 DAG 所作的发言。各个成员国汇集在 WIPO 的决策机构开会，为世界各地的视障人士做出一个历史性的决定。成员国来决定是否在 2013 年召开一次外交会议通过关于视力障碍者和印刷品阅读障碍者限制和例外的条约。这一条约将使这些人能够获得特殊格式版的作品。在 2012 年 11 月的会议上，SCCR 在实质性条款的问题上取得了重大进展。例如，关于授权实体和序言的关键要素的问题已经得到解决。但是，为了解决意见分歧，以及与具体有效地实施条约规定的限制和例外有关的尚未解决的问题，我们还需要取得进一步的进展。该代表团相信，在继续工作以制定一个有关视力障碍者例外和限制的平衡而有效的条约，为视障人士社区提供真正的附加值方面，我们已经有了一个好的基础。因此，该代表团赞成在 2013 年召开一次外交会议以缔结一个条约。

26. 墨西哥代表团对于在有关便利视障人士获取图书的法律文书的谈判上所取得的重大进展表示欢迎。在往年，各个代表团已经为在这个问题上达成一致付出了巨大努力。毫无疑问，各个成员国已经就这一非常先进的文本进行了磋商，该文书将使视力障碍者和阅读障碍者克服那些至今影响数百万人的严重的问题。因此，墨西哥认为，大会必须无条件地在 2013 年召开一次外交会议以结束这一法律文书的起草工作并缔结条约。在此之前，仍有必要增加一次一个星期的会议，使各代表团对目前的案文进行微调，确保外交会议的成功。

27. 委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）代表团支持就这一主题召开一次外交会议。召开这次对人权产生重大影响的会议，将是一个非常重要的政治信号。成员国不应当将克服那些极少数仍然存在的困难作为召开此次外交会议的条件。在这个阶段对外交会议设置条件将是“不希望取得具体成果”的潜台词，这不利于我们所需要的必要平衡的建立。而所有的成员国都希望帮助视障人士。

28. 马来西亚代表团赞同巴西代表团代表 DAG 和斯里兰卡代表团代表亚洲集团所做的发言。SCCR 所取得的进展及在关于视力障碍者或阅读障碍者限制和例外的国际文书的案文草案上所取得的进展极大

地鼓舞了马来西亚。马来西亚高度重视这一旨在造福世界各地的千百万视力障碍者和印刷品阅读障碍者的案文草案的最终通过。虽然它仍是一个处于进展中的工作，但该代表团认为，案文草案将提供充分和有效的限制和例外，以便利视障人士使用获得和使用版权作品，同时也保护了权利人的利益。马来西亚支持关于 2013 年召开一次外交会议以缔结条约的建议。

29. 美利坚合众国代表团指出，在 2009 年 12 月该代表团曾经提出是时候在国际版权中制定新的规范，以解决真正的问题，图书饥荒，全球的阅读障碍者无法获得和使用特殊格式版作品的问题。在 2010 年，它向 SCCR 提出了一项提案，建议制定一个文书来直接解决这些特殊格式版作品的跨境交换的问题。当时，关于文书的性质是建立一个新的国际版权规则，包括制定一个条约的可能性等都是开放的。该代表团说，国际规则的内容比其文书形式更为重要。重要的是制定一个正确的制度：要提供一个可行的，平衡的做法以显著改善阅读障碍者获取文化、知识和教育的途径，并同时保护版权制度的完整性和激励机制，这一激励机制推动了所有人包括那些具有阅读障碍的人对作品的创造和传播。事实上，在 15 年之前，美利坚合众国还处于约 60 个在本国法律中规定了关于阅读障碍者例外的国家的最前沿。尽管认识到权利人对于向公众提供其作品的倾向性及重要性，但其结论仍是在这个领域我们需要仔细平衡的例外规定，而这种例外制定于 1996 年。该代表团赞赏许多代表团所作的巨大努力。对于智利，巴西，尼加拉瓜和乌拉圭 2008 年提出的关于版权例外的建议；由巴西，厄瓜多尔和巴拉圭提交墨西哥和阿根廷后加入的世界盲人联盟（WBU）提供的条约文本；欧盟关于印刷品阅读障碍者的联合建议；以及非洲集团关于版权例外的条约草案的建议，它都予以承认。该代表团希望对参与了 2011 年最终产生第一个主席文本的非正式会议的合作伙伴，参加了 2012 年持续召开的非正式会议的数量不断增加的各代表团，以及所有代表团在近期召开的 SCCR 会议中所付出的巨大努力表示赞赏。这些会议充分展现了各代表团所秉持的强大的良好意愿。关于制定一个完整的均衡的国际文书，各成员国面临着一条明确的道路，在这条路上挑战与机遇并存。该代表团很高兴加入共识，与各代表团一起呼吁在 2013 年 6 月召开一次外交会议来完成这项工作，来制定一个具有法律约束力的协议以建立有关阅读障碍者的版权例外的国际规则。它深刻地认为，没有什么比改善盲人获取文字作品的途径更能改善世界盲人境况的方法了。我们的目标是大大增加世界各国成百万的阅读障碍者可以使用的图书馆。美利坚合众国与其他代表团一样支持在外交会议前开展进一步讨论的决定，以在 6 月份之前澄清和解决尽可能多的悬而未决的问题，包括在议定声明方面。它支持成员国在 2013 年 2 月进行对文本的最后审查，以确保 2013 年 6 月外交会议的成功举办。该代表团将致力于与所有其他成员国在 2013 年 6 月之前的几个月里一起工作，因为本委员会必须为世界各国的阅读障碍者提供一个解决方案。

30. 阿根廷代表团支持 GRULAC 和 DAG 的发言。它欢迎举行大会特别会议以决定是否召开一次关于视力障碍者限制和例外的外交会议。阿根廷与 GRULAC 的其他成员国以及其他发展中国家一起，已经成为这一条约坚定的支持者，这一条约将成为一个里程碑，不仅是 WIPO 的，而且也是广大的国际体系的一个里程碑。阿根廷积极参加了条约草案的所有谈判。关于视力障碍者限制和例外机制的主要条款已经有了明显的改善，已足以不带任何附加条件地做出召开一次外交会议的决定。当然，还有部分的案文还需要做更多的工作，但这部分案文主要涉及制度保障措施，是某些代表团所关心的概念问题，而不是该条约所必须关注的重要内容。所有的观点都可以通过大会特别会议到外交会议之间进行的工作来予以协调。在 2012 年 11 月的 SCCR 会议上取得的进展表明，没有任何理由推迟关于召开一次外交会议以帮助改善视障人士状况的决定。

31. 智利代表团提醒各成员国，智利是第一个要求 WIPO 秘书处将有关改善残疾人获取教育、图书馆的途径的限制和例外议题纳入到本委员会议程中的国家。2005 年，在有关辩论的重要性的讨论中，

该代表团表示，主要目的之一是在为公共利益制定限制和例外方面建立共识，而且应当从公共利益的角度来审视这一问题。自那时起到现在，时间已经过去了 8 年之久，这种理念已逐渐显现。召开有关限制和例外的外交会议以帮助视力障碍者和阅读障碍者对于本组织而言将是一个里程碑，同时对于国际版权和相关权体系的发展而言也是具有里程碑的意义。智利赞同 GRULAC 的发言，同时还支持所有其他表示支持召开外交会议的代表团。关于案文草案的谈判并没有完全结束。本委员会已经取得了显著进展，这使成员国能够确保在 2 月的闭会期间会议和在外交会议期间解决那些未决的问题。该代表团相信，在决定 2013 年召开外交会议方面目前已有了足够的政治意愿和承诺。

32. 尼日利亚代表团赞同埃及代表团代表非洲集团，贝宁代表团代表最不发达国家集团，阿尔及利亚和摩洛哥代表团所做的发言。它还赞同召开大会特别会议进行讨论并做出举行外交会议的决定，这将对促进视力障碍者和阅读障碍者的发展及其在他们社会中的作用来说是非常重要的。该代表团欢迎就条约案文草案所取得的进展，因为它认识到工作草案目前尚未确定。因此，该代表团呼吁所有成员国认真努力工作，为 2.85 亿失明人士，且其中超过 90% 居住在发展中国家的失明人士制定一个可行的、公平的和有意义的条约。对于该条约的最终结果，尼日利亚持乐观态度，并期待着 2013 年的 SCCR 特别会议能够建设性地推进案文进展，并最终到达能够在功能、平衡和影响方面就所有问题开展工作的程度。在这方面，该代表团支持在 2013 年召开外交会议，就关于视力障碍者/阅读障碍者例外与限制的条约进行谈判。

33. 加拿大代表团重申其支持关于视力障碍者和阅读障碍者限制和例外的条约的进展，也支持于 2013 年召开旨在缔结该条约的外交会议。该代表团认为，各国国内版权法中的限制和例外可以在便利阅读障碍者获取作品方面发挥作用。加拿大最近开始对版权例外框架进行修订，这一框架为版权现代化法案的一部分并直接针对并解决这个问题。该代表团感谢所有其他代表团在将工作案文推进到当前状态方面所付出的辛勤工作。由于对于案文草案中的一些问题尚未达成共识，该代表团鼓励所有成员国努力工作，以实现在外交会议之前解决悬而未决的问题的目标。因此，它认为在 2013 年 2 月召开 SCCR 特别会议的建议是一个积极的步骤，有助于实现这一目标。该代表团承诺将继续与其他代表团合作，积极推动文本取得进展，并最终为视力障碍者和阅读障碍者缔结一个新的条约。

34. 巴拿马代表团支持秘鲁代表团代表拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）所做的发言。对于巴拿马来说，这一主题至关重要，因为它将使那些低收入或中等收入的视障人士享有与其他人一样获得信息和通讯的平等权利。巴拿马已经为残疾人及其家庭融入社会制定了一个国家战略计划。该战略计划的目的之一是教育，即保证那些残疾人士在教育体制中能够获得教育和毕业的机会。为了继续实现其目标，并打击图书饥荒问题，该代表团支持在大会上通过召开外交会议的决定。

35. 俄罗斯联邦代表团支持于 2013 年召开一次外交会议，以通过一个为视力障碍者和阅读障碍者使用印刷品信息提供便利的条约。该代表团指出，对于俄罗斯联邦而言通过该条约具有十分重要的意义，因为俄罗斯联邦拥有大量的视障人士。此外，该代表团还认识到有必要保持视力障碍者的权利和需求与版权之间的适当平衡。它还指出，现在已经到了考虑提供特殊格式版的时候。有必要制定一个适当的机制，使视力障碍者以适当的方式和途径获得作品和产品。该代表团指出，尽管这一制度的建立应当在国家层面进行，但是也有必要在国际层面制定这一规则，这样各国就可以在一个框架内按照同样的规则在其国内工作。该代表团支持本委员会的工作以及基于文件 WO/GA/42/2 的内容在 2013 年 2 月举行 SCCR 特别会议的建议。该代表团同意在 2013 年召开外交会议，并表示有兴趣在俄罗斯承办该外交会议；关于此事宜的初步磋商已经开始。但是由于摩洛哥代表团已经做了很多工作，并已经做



好承办该外交会议的准备。为此，该代表团愿意撤回其关于承办该外交会议的申请，转而表示有意承办有关工业设计的外交会议。

36. 巴巴多斯代表团支持秘鲁代表团代表拉丁美洲和加勒比国家集团（GRULAC）所做的发言。该代表团希望在该发言中加入，首先，它曾以建设性的工作努力确保关于限制和例外的案文能够有效地实现为视力障碍者和阅读障碍者使用受版权保护作品提供便利的目标；第二，该案文不应当不合理地限制被授权实体根据国内法律中的限制提供无障碍格式版。这些作品的可获得性将提高他们的跨境交换。因此，该代表团强调，相关规定不应当通过使被授权实体处于可能承担责任的境况下或者使他们的工作承受管理负担的方式而使文本形同虚设。第三，案文中不应该有这样的规定，这种规定会将处于小经济体的国家例如巴巴多斯的盲人，比处于较好经济条件的国家的盲人花更多的钱来获得无障碍格式版。该代表团承认，尽管案文已经取得了显著进展，但是仍然还有相当多的工作需要完成。然而，WIPO 各个成员国都秉持着强烈的关于缔结有关视力障碍者和阅读障碍者限制和例外条约的政治意愿。因此，该代表团支持于 2013 年召开外交会议，并支持在外交会议之前开展的任何必要的保证外交会议成功的工作。

37. 塞内加尔代表团表示，关于是否应在 2013 年召开外交会议的问题应当由 WIPO 大会特别会议来回答。对这个问题的答复不仅具有政治意义，而且还应当是公正和负责任的，因为世界各地超过 2 亿的人在聆听这个答复，而他们的未来也将取决于这个答复。一个为视力障碍者和印刷品阅读障碍者获取信息、教育和通讯提供便利的国际文书对所有人都有好处。它肯定会造福于视障人士以及他们的发展，而从更广泛的意义上来说，它还将为他们各自国家的发展做出贡献。该代表团强调，本委员会非常勇敢地承担了制定一个适当的关于指定受益人限制和例外的国际文书所必须开展的工作，并保证权利和权利人之间的微妙平衡得到尊重。呈现在我们面前的文书/条约的案文草案是所有成员国的建设性工作的成果，他们力图尊重非歧视和人人平等的原则，尊重人类发展的需要，以及团结和正义的需要。该文本已经得到详细的阐述，但仍有一些悬而未决的事项需要得到解决并且要充分考虑到受益者的利益。该代表团宣布，它将继续致力于实现在 2013 年召开一次外交会议。案文草案还需要加以改进，而这一工作可以在预计于 2013 年 2 月召开的 SCCR 特别会议上进行。该条约应当对盲人和视障人士，特别是那些在发展中国家中盲人和视障人士有用，因为它必须考虑到这些人没有什么巨大的经济能力。为此，它必须确保世界各地所有受益人都可以从这个案文草案的成果中获益。该代表团对摩洛哥关于承办 2013 年外交会议的提议表示欢迎。

38. 突尼斯代表团赞同非洲集团所做的发言，并敦促所有成员国本着协商一致的精神推进工作，以确保 WIPO 大会的这次特别会议取得积极成果。该代表团对 SCCR 已经取得的进展表示欢迎，并支持 2013 年在摩洛哥举行一次外交会议的建议。

39. 埃及代表团支持非洲集团的发言以及巴西代表团代表 DAG 所作的发言。为了在制定有利于视障人士的国际条约方面达成共识，我们已经采取了许多措施。在案文上所取得的巨大进展是众多代表团和组织之间互相合作的结果。还有一些尚未得到解决的重要问题将在 2013 年 2 月举行的 SCCR 特别会议上通过进一步的磋商讨论来达成共识，以回应受益人的期望，以符合大多数生活在发展中国家的视障人士的真实状况、经济水平和其他方面情况。该代表团希望指出，视障人士在推动中世纪以及现代的阿拉伯文化的进步方面发挥了重要的作用。因此，它认为从法律和道义上我们有责任促进视障人士享有权利与那些未患有视力障碍或残疾的人一样获得知识和科学。该代表团支持在 2013 年召开外交会议，并高兴地接受了摩洛哥政府关于在摩洛哥召开外交会议的提议和邀请。

40. 巴拉圭代表团表达了其致力于通过关于视障人士的国际条约的承诺，并和其他代表团一样支持在 2013 年召开外交会议。此外，该代表团还支持秘鲁代表团代表拉丁美洲和加勒比国家集团所做的发言，并重申为了外交会议的成功将在未来几个月继续工作的坚定承诺。

41. 澳大利亚代表团认为，获得书籍是世界各地数以百万计的阅读障碍者所面临的一个重大问题。澳大利亚版权法认识到这一重要的公共利益，并通过法定许可和合理使用的例外规定允许向印刷品阅读障碍者提供无障碍格式版。SCCR 在就条约文本达成共识方面取得了良好进展，这一条约将为印刷品阅读障碍者获得作品提供更好的途径，并承认和尊重作者和出版商所享有的合法权益。虽然仍有一些问题悬而未决，但该代表团相信，这些问题将在 2013 年 2 月举行的 SCCR 特别会议上通过进一步的工作予以解决。该代表团支持于 2013 年 6 月召开外交会议。

42. 土耳其代表宣布其支持关于在 2013 年召开外交会议的建议，并欢迎摩洛哥关于承办该外交会议的慷慨提议。基于案文的工作还需要进一步推进，因此该代表团认为，SCCR 应当在 2013 年初召开会议以完成关于案文的磋商谈判。

43. 新加坡代表团指出，SCCR 在解决视力障碍者和印刷品阅读障碍者的需求方面倾注了极大的努力。该代表团认同这一问题迫切需要得到解决。图书饥荒，据 WBU 估计全球大约有 2.85 亿视障人士都经历过的问题，在一个以获取信息作为一个人的经济福利和幸福感的基础的现代全球信息社会里是无法接受的。一些国家已经主动采取措施为解决视障人士的需要制定了限制和例外，而另一些国家则选择了为民间团体和权利人搭建平台以共同努力为视障人士使用作品提供途径。WIPO 成员国有机会在 WIPO 大会特别会议上加强这些措施，并以这种方式为全球的知识产权制度建立作出贡献，确保这些发展（措施）在全球范围内得到同样一致的待遇。因此，该代表团支持有效缔结关于视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制和例外的国际文书，并认为该文本已具备提请召开外交会议所需要的足够的成熟度。该代表团认识到，复杂和敏感的问题仍需要进一步的谈判。为了使外交会议获得成功，各代表团应当在有关一揽子组群以及限制和例外与作品的商业可获得性之间的关系议题上表现出灵活性和谈判愿望，这一点是至关重要的。那些都是最关键的讨论，决定了各代表团认为迫切需要的解决方案是成功的还是失败的。在这方面，该代表团也支持在 2013 年上半年举行一个 SCCR 特别会议的建议，在外交会议之前，就尚未解决的问题开展进一步的工作。该代表团敦促本组织和各代表团继续发扬在 2012 年成功缔结“北京条约”期间所展现出来的合作精神和灵活性。此外，它也希望感谢那些曾经帮助通知和维持讨论动力的各种非政府组织所做的贡献。该代表团表示愿意参与工作以努力解决议题下所有悬而未决的问题，在改善视力障碍者和印刷品阅读障碍者获取作品途径方面取得有意义的进展。它鼓励各代表团相信自己有能力制定出一个造福全世界盲人的协议。许多重要的代表团不只是表态支持外交会议，同时还支持缔结一个条约。该代表团支持在大会特别会议上通过一个明确的决定。

44. 喀麦隆代表团支持埃及代表团、贝宁代表团和非洲集团的其他代表团所作的发言。该代表团指出，它倾向于 2013 年 6 月召集一次外交会议以缔结一个为视力障碍者和印刷品阅读障碍者获取知识提供便利的条约。鉴于案文草案仍然存在分歧，它同意举行一次特别会议以修订已经完成的工作，为一次成功的外交会议准备案文。

45. 伊朗（伊斯兰共和国）代表团指出，在 SCCR 第 24 届会议上，各成员国都建设性地参与了谈判，谈判建立在对视力障碍者的需求和权利人的利益的共同理解的基础上，并最终在案文草案的实质部分取得了进一步的进展。该代表团希望重新起草案文中的一些重要部分，并期望成员国能以他们在上届会议中所表现的合作精神来解决剩余的一些实质性条款的问题。一个比较成熟的案文将减少我们

在外交会议上的工作。该代表团与其他代表团一样支持在 2013 年 6 月召开外交会议。它还指出，在 2013 年 2 月举行的 SCCR 特别会议上基于案文开展的进一步工作将有助于代表们更为恰当地审议这些存在不同立场和意见的问题。

46. 瑞士代表团感谢 SCCR 主席和秘书处推动工作进展，制定有利于视力障碍者和印刷品阅读障碍者获取知识和印刷作品的条约草案方面所付出的努力。它相信，阻碍我们帮助视障人士的困难是可以被克服的。该代表团宣布其将致力于尽早缔结条约，因此不附加任何条件地支持在 2013 年召开一次外交会议。认识到仍需要对案文草案开展进一步的工作，以及为了获得一个成功的结果，该代表团支持于 2013 年 2 月召开一次 SCCR 特别会议，以便为外交会议的召开铺平道路。

47. 利比亚代表团支持由埃及代表团代表非洲集团以及贝宁代表团代表最不发达国家集团所作的发言。此外，该代表团赞同摩洛哥代表团所做的发言，并支持在摩洛哥举行外交会议。

48. 韩国代表团表示，鉴于近几届 SCCR 会议在关于视力障碍者和印刷品阅读障碍者限制和例外方面所取得的进展，其支持于 2013 年 6 月召开外交会议。然而，该代表团强调，案文仍需要在权利人与用户之间保持适当平衡方面达成协议。因此，该代表团宣布其将继续与各成员国和秘书处密切合作，以期达成共识，并在不久的将来建立一个有效的具有约束力的国际法律框架。

49. 多哥代表团支持贝宁、埃及和巴西代表团关于应当无任何附加条件地召开外交会议的发言。虽然还有一些尚未解决的工作可以在 2013 年 2 月完成，以在外交会议之前解决所有的问题，但该代表团并没有将 2013 年 2 月举行 SCCR 特别会议作为召开一个对于人权和本组织发展非常重要的外交会议的前提条件。出于这个原因，该代表团，和其他代表团一样，赞成尽快举行外交会议。

50. 布基纳法索代表团同意埃及代表团代表非洲集团和贝宁代表团代表最不发达国家集团所做的发言。该代表团还支持于 2013 年召开一次外交会议以缔结一项为视力障碍者和印刷品阅读障碍者使用作品提供更多途径的国际文书。外交会议是一项非常重要的进程。

51. 墨西哥代表团指出，各个代表团的发言中都有一些值得获取的经验教训，最重要的是可以绝对确定所有代表团都完全致力于尽快就这一主题制定一个具有法律约束力的文本，尽管可能存在技术上的困难。正在进行谈判的案文所面临的挑战是一个技术问题，而不是一个政治意愿的问题。从这个意义上说，该代表团强调，没有一个技术问题是不能解决的，也没有一个技术问题是各代表团不能解决的。该代表团表示，它已准备并承诺继续工作以努力实现召开外交会议这一目标。

52. 世界盲人联盟（WBU）的代表借此机会感谢第一批提出条约建议的巴西，厄瓜多尔和巴拉圭代表团以及墨西哥和其他拉丁美洲和加勒比国家集团成员的代表团，这些第一批接受条约建议的国家。WBU 的代表同意摩洛哥代表团所作的发言，即已进行的谈判对于阅读障碍者的权利而言意味着一个历史性的时刻，实际上对 WIPO 亦然。然而，WBU 并不是到 SCCR 来创造历史或作为劝说者改变世界版权制度的。WBU 是为了全球 2.85 亿盲人和弱视人群而来的。其目的是为了结束这种图书饥荒现象，因为世界上已出版的书籍中仅有 1-7% 书籍被制作成盲人和弱视人群可读取的格式提供给他们。世界盲人联盟敦促各代表团同意在 2013 年召开一次外交会议，这将在帮助阅读障碍人士获取图书和阅读方面取得突破性进展。该条约可以帮助各个组织，如英国的皇家国立盲人学院（RNIB）与其他组织分享那些组织无法获得的稀缺图书。全球 90% 的视障人士居住的发展中国家的人民需要这样的服务。世界盲人联盟强调，为了使该条约得到使用，条约应当以一种简单、有效和可行的方式确保其帮助阅读障碍者的功能。在这方面，巴巴多斯代表团的发言充分表达了 WBU 的关注，巴巴多斯代表团表示，条约的规定不应当通过使被授权实体处于可能承担责任的境况下或者使他们的工作承受管理负担的方式而使文本形

同虚设。在后面的会议中，成员国应当集中精力确保这一点。欧洲联盟曾表示，案文还需要取得足够的进展以保证 2013 年举行外交会议。WBU 认为，WIPO 所有成员国都持有相同的政治意愿，即完成案文并在 2013 年举行一次成功的外交会议。世界盲人联盟为迄今为止所取得的成果而感谢所有代表团，并宣布其将继续致力于条约的工作并会继续提醒各代表团关注该条约所关注的人群。

53. 知识生态国际 (KEI) 的代表关注为了在 2013 年 2 月前就所有问题取得完全共识而在谈判过程中建立的创新精神和活力。世界盲人联盟和许多国家代表团所谈及的关于需要一个能够真正对盲人有用，并能在发展中国家使用的条约的事情是一个重要的问题。我们应当避免再次出现类似《伯尔尼公约》1971 年文本的情况，《伯尔尼公约》1971 年文本是一个非常复杂的案文，而且自通过之后就几乎从未使用过。此外，还应当就文书的性质做出决定。KEI 表示，令人失望的是，美国代表团未能明确表示目前正在谈判的是一个条约而不只是一种模糊不清的文书。

54. 国际出版商协会 (IPA) 的代表指出，该条约的案文草案仍然有大量的条文处于方括号中。而且还有一些法律和实际问题没有得到解决，例如该法律文书对来自不受该条约约束的成员国的文字作品的影响。同样，能力建设问题也必须得到考虑。可能还需要对来自最不发达国家的一些组织或机构进行培训和装备，以使他们能够从该法律文书中获益，从英国的皇家国立盲人学院 (RNIB) 已宣布的慷慨援助中获益。受到 WBU 进一步关注同时 IPA 也意识到的问题是实用性和技术性，而这些问题可以通过案文的措辞予以解决。IPA 乐观地认为，这些问题将会在而且应当在 2013 年 6 月可能召开的外交会议之前得到解决。IPA 社区承诺将在同一时间，同一地点，以相同的价格为印刷品阅读障碍者提供图书。因此，IPA 邀请成会员国从技术提供商，出版商和为阅读障碍者提供服务慈善机构已取得的成绩上汲取灵感。特别是，可以参考过去三年使进展得以加快的方法。这一进展是最有说服力的，因为它源于所有利益攸关方的共同努力，每一方都贡献了自己的观点、专业知识和良好的意愿。在 IPA 方面，IPA 在作为外交会议实际基础的案文的制定过程中提供了其专业知识、见解和良好意愿，IPA 相信所有代表团都会为一个公平平衡的国际法律框架的制定做出贡献。

55. 科学、技术和医学出版商 (STM) 的代表表示，一个有力的法律框架可以授权，而不是威胁，权利人为视力障碍者市场服务的能力。它将加强合作以及公共与私营部门之间的伙伴关系，并将支持相关市场，而不只是帮助改善获取途径。增加获取途径不是一个法律问题，但是需要信息链中的所有参与者对视障人士获取作品的主要渠道进行文化变革。所有利益相关方开展了大量的技术工作，并且取得了获取 (访问) 量超规模提高的进展。会议所表现出来的，特别是在以往的 SCCR 会议和之前的会议中所表现出来的合作精神和政治意愿极大地鼓舞了 STM。因此，STM 请求各代表团继续关注视障人士的利益和需要，并同时支持创作作品的作者和出版商的权利和利益。一个成功的 WIPO 文书或条约必须把重点放在鼓励协作，优先考虑商业作品，促进无障碍出版，以及协助能力建设上。为实现这些目标我们还需要做更多的工作，以使知识产权条约的原则不被削弱，政策空间不被减少或许可以不协调的方式进行的跨境转移。因此，WIPO 必须考虑使一个支撑现有的国际知识产权框架的法律框架真正发挥效力，这可能是一个国际文书或一个条约。STM 愿和其他人一起，在任何情况下，继续支持所有有助于制定有效机制为印刷品阅读障碍者获取文学作品提供便利的努力，包括框架下正在谈判的，未来有效法律框架下的以及实际执行时候的。STM 一直赞同建立一个框架，这一框架支持阅读障碍者获取作品并与知识产权框架是一致的，并最终产生适当的国内例外以及精心构建的跨境 (交换) 机制。

56. 主席指出，关于 2013 年 6 月在摩洛哥举行外交会议已经达成了一致的政治承诺。主席还指出，根据讨论情况，我们还需要完成一些工作以最终形成决议。

57. 主席提醒各成员国，非正式磋商讨论并处理了有关制订大会决定的一些小问题，并感谢所有代表团为达成共识和取得良好结果所付出的不懈努力。那一良好结果将使通过造福于视障人士的非常重要的条约这一规范性目标得以实现。。在磋商过程中，关于大会特别会议决定的拟议案文已达成一致意见，并已翻译成所有语言散发给了各代表团。简单总结一下大会特别会议的决定的内容，主席说，第一点是在 2013 年 6 月召开一次外交会议。第二点是要建立一个筹备委员会并将在大会特别会议结束后于 12 月 18 日召开一次筹备委员会会议，以确定外交会议必要的工作。第三点，欢迎并感谢摩洛哥王国主动提出将于 2013 年 6 月承办此次外交会议。第四点，大会将指示 SCCR 于 2013 年 2 月召开一次特别会议，为期 5 天，以进一步加快依据文件 SCCR/25/2 进行的文本谈判工作，争取就文本达成足够程度的一致意见。它还将指示筹备委员会对是否需要为确保 2013 年 6 月外交会议的成功举行而开展额外工作作出决定。根据所达成的协议，“额外工作”意味着 SCCR 或筹备委员会的“额外工作”，从而使后者可以决定其自身或 SCCR，或两者共同，可能有额外工作需要完成，以在外交会议之前并为外交会议准备经修订的案文。大会拟议决定的最后一段表示，外交会议的基础提案应当是 SCCR 特别会议就包含在 SCCR/25/2 文件中的案文开展的工作的结果，这被认为是构成外交会议临时基础提案的实质性条款。此外，任何成员国和欧洲联盟特别代表团均可以在外交会议上提出提案。

58. 在此基础上，主席建议，WIPO 大会：

(1) 决定于 2013 年 6 月召开一次关于视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制与例外的外交会议。外交会议的任务是，就视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制与例外条约进行谈判并予以通过(案文依据为 SCCR/25/2 中的草案)。

(2) 于 2012 年 12 月 18 日召开一次筹备委员会，以确定外交会议必要的工作方式。筹备委员会当前将审议拟提交外交会议通过的《议事规则》草案、应邀参加会议的代表名单、邀请函草案的案文，以及任何其他文件或与外交会议有关的组织问题。筹备委员会还将核准《条约》行政和最后条款的基础提案。

(3) 欢迎并感谢摩洛哥王国主动提出将于 2013 年 6 月承办此次外交会议。

(4) 指示 SCCR 于 2013 年 2 月召开一次特别会议，为期 5 天，以进一步加快依据文件 SCCR/25/2 进行的文本谈判工作，争取就文本达成足够程度的一致意见；并指示筹备委员会紧接在 SCCR 的 2 月会议之后举行会议，以在必要时对是否需要为确保 2013 年 6 月外交会议的成功举行而开展额外工作作出决定。大会达成谅解，筹备委员会将邀请观察员代表团和观察员与会。

(5) 同意文件 SCCR/25/2 中关于视力障碍者/印刷品阅读障碍者限制与例外国际协定/条约案文草案将构成外交会议基础提案的实质性条款。筹备委员会应将 SCCR 根据上文第(4)段所达成的进一步一致意见纳入基础提案中，但达成谅解：任何成员国和欧洲联盟特别代表团均可以在外交会议上提出提案。

59. 主席宣布该项决定获得通过，并请大家发言。鉴于各代表团表现出极大的承诺，主席相信 SCCR 二月会议定将取得圆满成功。

60. WIPO 总干事弗朗西斯·高锐先生亲自向主席致谢，感谢他工作孜孜不倦。他还感谢所有代表团极其富有建设精神和认真参与，并感谢其表现出妥协精神。诚然，大家都明白，离签订条约尚有些距

离，但作出这一决定已在前进道路上迈出了一大步，让委员会能有利地实现既定目标，即：改善视障者和阅读障碍者的处境。

61. 主席感谢总干事和秘书处，并宣布会议闭幕。

[文件完]